TV Clear Earbuds
Models: TVCE1-EB
TVCE1-EB

Transmitter
Model: TV Connector

EN Safety instructions
DE Sicherheitshinweise
FR Consignes de sécurité
ES Instructiones de seguridad
PT Instruções de segurança
NL Veiligheidsvoorschriften
IT Indicazioni di sicurezza
DA Sikkerhedsinstruksjoner

SV Säkerhetsanvisningar
FI Turvallisuusohjeita
EL Υποδείξεις ασφαλείας
PL Wskazówki bezpieczeństwa
TR Güvenlik bilgileri
RU Инструкция по безопасности
ZH 安全说明

SENNEISER

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android is a trademark of Google Inc. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova AG is under license. Other company and product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

Sonova Communications AG
Herrenschwandweg 4, 3280 Murten, Switzerland
www.sennheiser-hearing.com

029-3348-72/V1.00/2021-10

EN English

Important safety instructions

Please read this safety information before using your device.

General warnings for TV Clear Earbuds and transmitter „TV Connector"

- These devices are not for children below 36 months. They contain small parts that can cause choking. Keep devices out of the reach of children and pets and mentally challenged people or pets. If swallowed, consult a physician or hospital immediately.
- Changes or modifications to any of the products not expressly approved by Sonova Communications AG are not permitted. Such changes may damage your use of the device.
- Only authorized personnel are allowed to disassemble the devices due to possible electrical hazard.
- Do not use these devices in explosive areas (mines or industrial areas with danger of explosions, oxygen rich environments or areas where flammable anesthetics are handled) or where electronic equipment is prohibited.
- High-power electronic equipment, larger electronic installations and metallic structures may impair and significantly reduce the operating range.
- Do not use these devices while connecting the devices to the cables or when interfering the earbuds into the charging case.
- The USB ports of the devices are to be used for the described purpose only.
- These devices may generate electromagnetic fields that can affect the devices or the implantable devices (e.g. pacemakers, defibrillators, etc.) is experienced, stop using the devices and consult the manufacturer of the implantable device for advice.
- X-ray radiation, CT or MRI scans may destroy or adversely affect the correct functioning of the device.
- If these devices have been exposed to water or damaged, if they overheat, have a damaged cord or plug, or have been dropped into liquid, stop using the devices and contact an authorized Sonova Communications AG service center.
- Protect the devices contactors, plugs, power supply from dirt and debris.
- Protect the devices from mechanical stress, extreme temperatures and heat sources (radiator). Protect the devices from excessive shock and vibration. Never immerse them in water.
- Clean the devices using a damp cloth. Never use household cleaning products (washing powder, soap, etc.) or alcohol to clean them. Never use a microwave or other heating devices to dry the devices.
- Dispose of electrical components in accordance with your local regulations.

Hearing warnings for TV Clear Earbuds

- External devices may only be connected if they have been tested in accordance with the relevant standards IEC 62368-1 or other applicable safety standard.
- For charging, use only IEC 62368-1 certified equipment with an output rating of 5 VDC, min. 600 mA.
- Do not cover the charging case while charging, e.g. with a cloth etc.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could interfere with proper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the earbuds or charging case including cables specified by Sonova Communications AG, degradation of the performance of this equipment could result.
- The earbuds and charging case contain magnetic components that can be taken onto airplanes as carry-on luggage only.
- The system operates between 2.4 GHz - 2.48 GHz frequency range. When flying please check if flight operator requires devices to be off.
- Use caution and follow local regulations when using mobile phone and headphone use. If using the earbud for phone calls while driving. Some jurisdictions impose specific limitations, such as single earbud configuration, on the use of such products while driving. Don't use the earbud for any other purpose while driving.
- Focus on your safety and that of others if you use the earbuds while engaging in an activity requiring your attention, e.g., while riding a bicycle or walking in or near traffic, a construction site or railroad, etc. Remove the earbuds or adjust your volume to ensure you can hear surrounding sounds, including alarms and warning signals.
- The ambient awareness mode can reduce background noises. Please be aware that warning signals or noises coming from behind or to the side may be partially or entirely suppressed.
- Do not use the earbuds at a high volume for any extended period. To avoid hearing damage, use your earbuds at a comfortable, moderate volume level.
- Put on the earbuds in a quiet place. Use the earbuds at a low volume until you're comfortable level.
- The earbuds should not be used by clients with perforated eardrums, inflamed ear canals or otherwise exposed middle ear cavities. In the unlikely case that any part of this product should remain in the ear canal, it is strongly recommended to see a medical specialist for safe removal.
- Do not insert the earbuds too deep into your ears and never insert them without the ear adapter.
- Always remove the earbuds slowly and carefully from your ears.
- If the ear adapter or parts of the ear adapter remain in your ear canal, it is broken or damaged and it needs to be replaced.
- If you feel pain in or behind your ear, if it is inflamed or skin irritation and accelerated accumulations of earwax occur, please check with your hearing care professional or physician.
- Avoid strong physical impacts to the earbuds or the ear when wearing them. A strong physical impact to the earbuds or the ear may injure the eardrum or cause damage to ear canal or eardrum.
- The device complies with Bluetooth limits with a Watt hour rating <20 Wh which have been tested according to UN 38.3 of the "UN Manual of Tests and Criteria" and should be shipped in accordance with the UN Model Regulations as lithium ion batteries, lithium-ion batteries.
- The following is only applicable for persons with active implantable medical devices (i.e. pacemakers, defibrillators, etc.): Keep the earbuds and charging case at least 15 cm (6 inches) away from the active implant, if you experience any interference, switch off the earbuds and contact the manufacturer of the active implant. Please, note that interference can also be caused by power lines, electrostatic discharge, airport metal detectors etc.
- Only authorized personnel are allowed to disassemble the charging case due to possible electrical hazard.

Product safety information for TV Clear Earbuds

- Remove the earbuds from your ear if you feel dizziness or lose its special acoustic features.
- Special medical or dent examination including radiation described below, may adversely affect the correct functioning of the devices. Remove and keep them outside the examination or treatment room/area/zone.
  - Medical or dental examination with X-ray (also CT scan).
  - Medical examinations with MRI/NMRI scans, generating magnetic fields.
  - Protect your earbuds and charging case from direct sunlight (not lower lane near a window in the car). Never use a microwave or other heating devices to dry your earbuds or charging case. Do not use in a sauna or steam bath.
  - Do not place the earbuds and charging case close to an induction cooking surface.
  - Conductive metal objects may interfere with the charging process and the energy resulting in thermal interruption.
  - Ensure to use the earbuds and charging case within operating temperature range: +5° to +40° Celsius (41° to 104° Fahrenheit).
  - Always make sure that the earbuds and charging case are dry and clean, especially before charging. Otherwise the charging reliability cannot be guaranteed.
  - If you are not using the earbuds, store them in a cool, dry place at room temperature and ventilated location. This allows moisture to evaporate and prevents a potential impact on performance.
  - Use of accessories and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this device could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this device and result in improper operation.

Warnings for Transmitter „TV Connector"

- External devices may only be connected if they have been tested in accordance with corresponding standards. Only use accessories approved by Sonova Communications AG.
- For safety reasons, only use chargers supplied by Sonova Communications AG or stabilized chargers with a rating of 5 VDC, min. 500 mA.
- Protect your eyes of the optical light from the optical Toslink cable when plugged into a device.

Notes on data collection and processing and on firmware updates

The earbuds locally store individual settings such as the volume, the sound profiles and the Bluetooth addresses of paired devices to ensure proper operation.

When used with the "Sennheiser TV Clear" app the settings and usage data such as power on cycles and operating times (e.g. music playback, used speech mode) are encrypted and transferred in an anonymous form to Sonova Communications AG or companies commissioned by Sonova Communications AG, where they are stored and processed. The data is processed to determine product characteristics regarding the proper maintenance and improvement of the earbuds and the app. At no time does the data processed permit direct association with any specific individual. If you want this data to be processed, we need your explicit consent. You can give your consent to the use by adjusting your settings in the "Privacy" section of the App menu.

The Transmitter "TV Connector" can receive firmware updates via the Internet. For this purpose, the device on which the app is installed is connected to the Internet, the following data is automatically transferred to Sonova Communications AG or companies commissioned by Sonova Communications AG in order to provide and transfer firmware updates: hardware identifier, hardware version number, firmware version, product type, type of the operating system (Android, iOS), version of the operating system and version of the app. The data will be used as specified in this section and not for other purposes. If you do not want the data to be transferred and processed, do not connect to the Internet.

Intended use of Earbuds

The intended use of the **TV Clear Earbuds** is to wirelessly connect to Bluetooth® enabled devices and to receive and reproduce audio signals. The **TV Clear Earbuds** are designed to place the earbuds and make hands-free phone calls.

To watch TV, earbuds are connected via using the low latency interface transmitter "TV Connector".

The intended use of the transmitter "TV Connector" is to establish a wireless connection between the TV Clear Earbuds and a TV (or any other audio source). It sends audio signal within a 35 meter (50 ft) radius wirelessly to the TV Clear Earbuds.

General

Sonova Communications AG does not accept liability for damage arising from improper use or improper handling of the attachments/accessories.

Sonova Communications AG is not liable for damages to USB devices that are not consistent with the USB specifications.

Sonova Communications AG is not liable for damages resulting from the loss of connection due to flat or no charged batteries or from interferences with Bluetooth® 2.4 GHz transmission range.

For reporting the products into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Manufacturer declarations

Declaration of conformity

Please ask the Sonova Communications AG partner, where you purchased your device, about the terms of the warranty.

International warranty

Sonova Communications AG offers a two year limited international warranty, valid as of the date of purchase. This limited warranty covers material and manufacturer defects. The warranty is valid only if proof of purchase is shown.

The international warranty does not affect any legal rights that you might have under applicable national legislation governing sale of consumer goods.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND only:

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the warranty conditions, please ask the Sonova Consumer Hearing website www.sennheiser-hearing.com/warranty

Sonova Consumer Hearing Australia Pty Ltd guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies your rights under the Consumer Law. If you claim under this warranty, you must bear the cost of transporting the goods to us.

To make a claim under this contract, raise a case via Sonova Consumer Hearing website www.sennheiser-hearing.com/warranty

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing International warranty is provided by: Sonova Pty Ltd, Level 1, Suite 1.01, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood, New South Wales 2067, Australia.

EU Declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)
- Sonova Communications AG declares that this product TV Clear Earbuds (Models: TVCE1-EB, TVCE1) and Transmitter (Model: TV Connector) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. To obtain a copy of the declaration of conformity please visit www.sennheiser-hearing.com/download.

UK Declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)
- Radio Equipment Regulations (2017)

Terms on disposal

- (TV Clear Earbuds only) EU: Battery Directive (2006/66/EC & 2013/56/EU)
- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- (TV Clear Earbuds only) UK: Battery Regulations (2015)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheelie bin on the product, the battery or the packaging battery if applicable and/or the accompanying literature means products must not be disposed with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operating lifetime. Contact your local authority, observe the legislation and rules in your country applicable to your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packaging is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances in electronic devices. Sonova Communications AG provides equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make recycling and disposal easier for end-users. Sonova Communications AG

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, local waste disposal companies or the Sonova Communications AG partner. You can also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Your distributors you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie die folgenden Informationen vor der Nutzung Ihrer Ge räte benutzen.

Allgemeine Warnhinweise für die TV Clear Earbuds und den Sender „TV Connector"

- Diese Geräte sind nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Sie bestehen aus diversen Kleinteilen, die von Kindern verschluckt werden können – Erstickungsgefahr! Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und geistig Behinderten oder Haustieren auf. Wenn die Produkte oder Teile davon versehentlich verschluckt werden, sofort einen Arzt oder Krankenhaus aufsuchen.
- Veränderungen oder Modifikationen an den Geräten, die von der Sonova Communications AG nicht ausdrücklich genehmigt wurden, sind nicht erlaubt. Derartige Veränderungen können Ihr Gehör schädigen oder Schäden an den Geräten verursachen.
- Die Geräte dürfen nur von autorisierten Personen demontiert werden (Elektroschockgefahr).
- Verwenden Sie diese Geräte niemals in Umgebungen, in welchen Explosionsgefahr besteht (Mine mit entzündbaren Anästhetika, Minen oder Industriezonen mit Explosionsgefahr); verwenden Sie ebenfalls die Nutzung in sauerstoffreichen Umgebungen oder Umgebungen, wo elektronische Geräte verboten sind, nicht empfohlen ist.
- Elektronische Hochleistungsgeräte, größere elektronische Anlagen und Metallstrukturen können die Reichweite der Kommunikation erheblich beeinträchtigen.
- Wenden Sie beim Anschließen der Kabel oder Einlegen der Earbuds in das Ladegerät keine übermäßige Kraft an.
- Die USB-Anschlüsse der Geräte dürfen nur für den beschriebenen Zweck genutzt werden.
- Diese Geräte können Magnetfelder erzeugen. Wenn Sie bemerken, das die Geräte in gewisser Weise Ihre Implantate (z. B. Herzschrittmacher, Defibrillator usw.) beeinträchtigen, stellen Sie die Nutzung der Geräte sofort ein und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Hersteller Ihrer aktiven Implantaten Geräte.
- Röntgenstrahlen, CT- oder MRT-Aufnahmen können das einwandfreie Funktionieren der Geräte beeinträchtigen.
- Wenn die Geräte fallen gelassen oder beschädigt wurden, überhitzen, Schäden an einem Kabel oder Stecker aufweisen oder in eine Flüssigkeit gefallen sind, dürfen sie nicht mehr verwendet werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an einen autorisierten Service-center der Sonova Communications AG.
- Schützen Sie die Geräteanschlüsse, die Stecker und das Netzteil vor Schmutz und Staub.
- Schützen Sie die Geräte vor mechanischer Belastung, hohen Temperaturen und Hitze (z. B. in der Nähe von Heizkörpern). Vermeiden Sie starke Stöße und Vibrationen und tauchen Sie die Geräte niemals in Wasser ein.
- Reinigen Sie die Geräte mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals Haushaltsreiniger (Waschpulver, Seife usw.) oder Alkohol für die Reinigung. Nutzen Sie die Geräte niemals in der Mikrowelle oder mit anderen Heizgeräten.
- Entsorgen Sie die elektrischen Komponenten gemäß den lokalen Vorschriften.

Gefahrenhinweise für TV Clear Earbuds

- Externe Geräte dürfen nur angeschlossen werden, wenn sie gemäß den entsprechenden Standards IEC 62368-1 oder anderen gültigen Sicherheitsstandards getestet wurden.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur Geräte mit einer Ausgangsleistung von 5 V Gleichspannung, min. 600 mA.
- Das Ladegerät soll während des Ladens nicht abgedeckt werden, z. B. mit einem Tuch oder Ähnlichem.
- Die Geräte sollten nicht unmittelbar neben oder mit anderen Geräten gestapelt angeordnet werden, da dies den Betrieb beeinträchtigen kann. Wenn eine solche Anordnung nicht vermieden werden kann, sollten diese und die angrenzenden Geräte während des Betriebs beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie nicht ordnungsgemäß.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripherie-geräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten mindestens 30 cm von jeglichem Teil der Earbuds oder des Ladegeräts entfernt verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller empfohlenen Kabel. Andernfalls kann es zu einer Beeinträchtigung der Geräteleistung kommen.
- Die Earbuds und das Ladegerät enthalten Lithium-Ionen-Akkus, die bei Fluggreisen nur in Handgepäck mit an Bord genommen werden dürfen.
- Das System operiert im Frequenzbereich von 2,4 GHz - 2,48 GHz. Informieren Sie sich vor einem Flug darüber, ob Geräte eingeschaltet werden müssen.
- Seien Sie vorsichtig und befolgen Sie die geltenden Gesetze zur Verwendung von Mobiltelefonen und Kopfhörern. Wenn Sie die Earbuds beim Fahren für Telefonieren verwenden. In einigen Ländern gelten besondere Beschränkungen für die Verwendung solcher Produkte während des Fahrens, wie z. B. die Verwendung nur einer Ohrhörer. Verwenden Sie die Earbuds während des Autofahrens nicht für andere Zwecke.
- Achten Sie auf Ihre Sicherheit und die anderer Personen, wenn Sie die Earbuds bei einer Tätigkeit verwenden, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert, z. B. beim Fahrradfahren oder wenn Sie sich zu Fuß in Straßenverkehr, auf einer Baustelle oder Nähe von Bahngleisen bewegen. Nehmen Sie die Earbuds ab oder stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Umgebungsgeräusche, einschließlich Alarmsignale und Warnsignale, hören können.
- Der Modus für die Umgebungswahrnehmung kann Hintergrundgeräusche reduzieren. Das hat zur Folge, dass von hinten kommende Warnsignale oder Geräusche z. B. von vorbeigehenden Personen teilweise oder gänzlich.
- Verwenden Sie die Earbuds nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke. Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie Ihre Earbuds mit einer angenehmen Lautstärke und Hörschwellen zu verwenden.
- Setzen Sie Ihre Earbuds an einem ruhigen Ort ein. Verwenden Sie Ihren Trigger zunächst mit einer geringen Lautstärke auf und erhöhen Sie die Lautstärke langsam auf einen angenehmen Pegel.
- Die Earbuds sollten nicht von Personen verwendet werden, entzündeten Ohrkanälen oder anderweitig freiliegenden Mittelohr-Kavitäten nicht gerechnet werden. Im unwahrscheinlichen Fall, dass Komponenten des Produkts im Gehörgang verbleiben, sollte ein Arzt konsultiert werden, ehe Sie Earbuds entfernen für deren sichere Entfernung zu konsultieren.
- Stecken Sie die Earbuds nicht zu tief in Ihre Ohren und verwenden Sie sie niemals ohne die Ohradapter.
- Nehmen Sie die Earbuds immer langsam und vorsichtig aus dem Ohr.
- Wenn der Ohradapter – oder ein Teil des Ohradapters (Dome, Halterung) – gebrochen oder beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden.
- Wenn Sie Schmerzen in Ohr oder hinter dem Ohr empfinden, das Ohr sich entzündet hat oder Hautreizungen und vermehrt Ohrenschmalz auftreten, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräte-akustiker oder Arzt.
- Vermeiden Sie beim Tragen der Earbuds starke physische Einwirkungen auf die Earbuds und das Ohr. Eine starke physische Einwirkung auf die Earbuds oder das Ohr kann zu Perforation des Gehörgangs oder des Trommelfells führen.
- Die Geräte entsprechen den Bluetooth-Grenzwerten mit Watstundenleistung von <20 Wh, die gemäß dem UN-Standard 38.3 des „UN Manual of Tests and Criteria" getestet wurden und entsprechend gemäß den UN-Modellvorschriften als Lithium-Ionen-Batterien von Lithium-Ionen-Akkus transportiert werden müssen.
- Die folgenden Hinweise gelten nur für Personen mit aktiven implantierbaren medizinischen Geräten (z. B. Herzschrittmacher, Defibrillator, usw.): Halten Sie die Earbuds und das Ladegerät mindestens 15 cm (6 Zoll) entfernt vom aktiven Implant. Sollte Sie eine Interferenz bemerken, schalten Sie die Earbuds aus und wenden Sie sich an den Hersteller des aktiven Implantats. Bitte beachten Sie, dass Interferenzen auch durch Stromleitungen, elektrostatische Entladung, Metalldetektoren am Flughafen usw. verursacht werden können.
- Lassen Sie das Gerät nur von autorisierten Personen demontiert werden (Elektroschockgefahr).

Informationen zur Produktsicherheit für TV Clear Earbuds

- Nehmen Sie die Earbuds aus Ihrem Ohr heraus, wenn Sie Schwindel empfinden oder Ihre speziellen akustischen Eigenschaften verlieren.
- Medizinische oder zahnmedizinische Untersuchung, die Strahlung in einer der unten beschriebenen Formen beinhalten, können die Funktionstüchtigkeit der Geräte beeinträchtigen. Nehmen Sie die Earbuds aus Ihrem Ohr heraus und legen Sie sie außerhalb des Untersuchungsraum/-bereichs auf, bevor Sie sich einer der folgenden Untersuchungen unterziehen.
  - Medizinische oder zahnmedizinische Untersuchung mit Röntgenstrahlen (auch CT-Untersuchung).
  - Medizinische Untersuchung mit MRT/NMRT, bei der magnetische Felder erzeugt werden.
  - Schützen Sie Ihre Earbuds und das Ladezubehör vor Hitze (nicht Hinter Fensterscheiben oder im Auto liegen lassen). Verwenden Sie niemals Mikrowellen oder andere Heizgeräte, um Ihre Earbuds oder Ladezubehör zu trocknen (Brand- oder Explosionsgefahr).
  - Legen Sie die Earbuds und das Ladegerät nicht in die Nähe einer Induktionskochplatte.
  - Leitfähige Gegenstände können den Ladevorgang beeinträchtigen und Verbrennungen zu Beschädigungen führen kann.
  - Verwenden Sie die Earbuds und das Ladegerät nur innerhalb des folgenden Temperaturbereichs: +5° bis +40° Celsius (41° bis 104° Fahrenheit).
  - Stellen Sie sicher, dass Ihre Earbuds und das Ladegerät trocken und sauber sind, insbesondere vor dem Aufladen. Andernfalls kann nicht garantiert werden, dass der Ladevorgang funktioniert.
  - Wenn Sie Ihre Earbuds nicht benutzen, bewahren Sie sie im Ladegerät an einem gut belüfteten Ort auf. So kann Feuchtigkeit aus den Earbuds verdunsten und eine möglich Beeinträchtigung der Leistung wird vermieden.
  - Zubehör und Kabel, die nicht vom Hersteller dieses Geräts geliefert oder spezifiziert wurden, können zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder niedriger elektromagnetischer Immunität und somit zu fehlerhaften Betrieb führen.

Gefahrenhinweise für TV Sender „TV Connector"

- Externe Geräte dürfen nur angeschlossen werden, wenn sie gemäß den entsprechenden Standards getestet wurden. Verwenden Sie ausschließlich von der Sonova Communications AG zugelassene Zubehör.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen nur Ladegeräte der Sonova Communications AG oder stabilisierte Ladegeräte mit einer Nennleistung von 5 VDC, min. 500 mA verwendet werden.
- Schützen Sie Ihre Augen vor dem optischen Licht des optischen Toslink-Kabels, wenn es an einem Gerät angeschlossen wurde.

Hinweise zur Erfassung und Bearbeitung von Daten sowie zu Firmware-Updates

Die Earbuds speichern lokal individuelle Einstellungen wie Lautstärke, Klangprofile und Bluetooth-Adressen der gekoppelten Geräte, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.

Wenn sie mit der App „Sennheiser TV Clear" verwendet werden, werden die Einschalt- und Betriebszeiten (z. B. Musikwiedergabe, verwendete Sprachmodi) verschlüsselt und anonymisiert an die Sonova Communications AG oder von der Sonova Communications AG beauftragte Unternehmen übertragen, um dort gespeichert und verarbeitet zu werden. Die Daten werden verwendet, um Produktcharakteristiken für die ordnungsgemäße Wartung und Verbesserung der Earbuds und der App zu ermitteln. Die verarbeiteten Daten lassen sich zu keinem Zeitpunkt einer bestimmten Person zuordnen. Wenn Sie wollen, dass Daten verarbeitet werden, müssen Sie Ihre Zustimmung zur Nutzung widerrufen, indem Sie Ihre Einstellungen im Menü „Datenschutz" der App ändern. Wenn Sie Ihre Zustimmung zur Nutzung widerrufen, müssen Sie Ihre Earbuds von der optischen Licht des optischen Toslink-Kabels, wenn es an einem Gerät angeschlossen wurde.

FR Français

Instructions de sécurité importantes

Veuillez lire les informations de sécurité avant de utiliser cet appareil.

Précautions générales pour les écouteurs TV Clear Earbuds et l'émetteur « TV Connector »

- Ce appareil ne sont pas destinés aux enfants de moins de 36 mois. Ils contiennent des petites pièces qui, en cas d'ingestion par les enfants, peuvent provoquer des étouffements. Gardez hors de portée des enfants et des personnes ou animaux handicapés mentaux ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou un hôpital.
- Les altérations ou modifications réalisées sur l'un des appareils n'ayant pas été expressément autorisées par Sonova Communications AG ne sont pas autorisées. Ces altérations peuvent endommager votre oreille ou les appareils.
- Seul le personnel autorisé est autorisé à démonter les appareils en raison de potentiels risques électriques.
- N'utilisez pas ces appareils dans des zones explosives (en présence d'anesthésiques inflammables, dans des mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, ou dans un environnement riche en oxygène) ou dans les lieux où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques.
- Les appareils électroniques de forte puissance, les systèmes électroniques importants et les structures métalliques peuvent nuire et considérablement réduire la portée de fonctionnement.
- Ne utilisez pas de force excessive quand vous connectez les appareils aux câbles ou quand vous insérez les écouteurs dans leur écrin de charge.
- Les ports USB des appareils sont destinés à un usage prévu uniquement.
- Ces appareils peuvent générer des champs magnétiques. Lorsque vous ressentez des effets sur ces appareils ou sur l'appareil implantable (ex. stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.), cessez d'utiliser les appareils et consultez le fabricant de l'appareil implantable pour les en informer.
- Les radiographies, tomodensitométries ou IRM peuvent détruire ou avoir un impact négatif sur le bon fonctionnement de l'appareil.
- Si ces appareils ont tombé sur un liquide, s'ils surchauffent, s'ils ont un câble ou une prise endommagés ou s'ils sont tombés dans un liquide, cessez leur utilisation et contactez notre partenaire Sonova Communications AG.
- Protégez les appareils contre la saleté et les éclaboussures.
- Protégez les appareils contre l'humidité excessive (bain, piscine) et les sources de chaleur (radiateur). Protégez les appareils des chocs et des vibrations excessifs. Ne les immergez jamais dans l'eau.
- Nettoyez les appareils en utilisant un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage domestiques (poudre à laver, savon, etc.) ou d'alcool pour les nettoyer. N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher les appareils.
- Éliminez les composants électriques conformément aux dispositions locales en vigueur.

Identification des risques pour les TV Clear Earbuds

- Les appareils ne doivent être connectés à des appareils externes que s'ils ont été testés en accord avec les normes CEI 62368-1 ou d'autres normes de sécurité applicables.
- Pour la charge, utilisez uniquement des appareils certifiés CEI 62368-1 avec une puissance sortie de 5 V CC, min. 600 mA.
- Ne couvrez pas le boîtier de chargement en recharge, par exemple avec un chiffon, etc.
- Évitez d'utiliser cet équipement à proximité ou empilé sur un autre appareil, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement. Si cela est nécessaire, ces appareils doivent être surveillés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
- Les équipements de communication portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à plus de 30 cm (12 pouces) de toutes les parties des écouteurs et du boîtier de charge, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.
- Les écouteurs et le boîtier de chargement contiennent des piles au lithium-ion qui peuvent être emmenés en avion seulement dans un bagage à main.
- Le système fonctionne dans la plage de fréquences comprise entre 2,4 GHz et 2,48 GHz. Quand vous êtes en avion, veuillez vérifier que la compagnie aérienne demande à éteindre les appareils.
- Soyez vigilant et suivez les lois applicables quant à l'utilisation des téléphones portables et des écouteurs si vous utilisez les écouteurs pendant que vous conduisez. Certaines juridictions imposent des limites spécifiques, comme une configuration d'écouteur unique, sur l'utilisation de ces produits pendant la conduite. Ne utilisez les écouteurs à d'autres fins en conduisant.
- Soyez conscient de votre sécurité et celle des autres si vous utilisez des écouteurs alors que vous êtes impliqués dans une autre activité demandant votre attention, p. ex. pendant que vous êtes à vélo ou vous marchez dans la circulation ou près de la circulation ou d'une voie ferrée, etc. Enlevez les écouteurs ou ajustez le volume pour vous assurer que vous pouvez entendre les bruits environnants, les alarmes et signaux d'alarme.
- Le mode de sensibilisation ambiante peut réduire les bruits ambiants. Soyez attentif au fait que les signaux d'alerte ou les bruits venant de l'arrière ou de côté peuvent être partiellement ou totalement supprimés.
- Ne utilisez pas les écouteurs à un niveau sonore élevé pendant une longue durée. Pour éviter les dommages auditifs, utilisez vos écouteurs à un niveau de volume modéré confortable.
- Réglez d'abord les écouteurs à un faible volume, puis ajustez le contrôle du volume à un niveau confortable.
- Les écouteurs ne doivent pas être utilisés par des patients présentant une perforation du tympan ou des cavités du tympan exposées. Dans le cas improbable où une partie de ce produit se trouve dans le conduit auditif, il est vivement recommandé de consulter un spécialiste médical pour le retirer en toute sécurité.
- N'insérez pas les écouteurs trop profondément dans vos oreilles et ne les insérez jamais sans adaptateur pour oreille.
- Retirez toujours les écouteurs doucement et soigneusement de vos oreilles.
- Si l'adaptateur auditif ou des parties de l'adaptateur auditif (dôme, pièce de rétention) sont restés dans votre oreille, ils sont cassés.
- Si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si vous constatez une inflammation ou des irritations cutanées ou une accélération de l'accumulation de cérumen, veuillez en parler avec votre audioprothésiste ou votre médecin.
- Évitez les chocs physiques importants sur les écouteurs ou sur l'oreille quand vous les portez. Un choc physique puissant sur les écouteurs ou sur l'oreille (p. ex. pendant le sport) peut blesser le tympan ou endommager le conduit auditif.
- Les appareils contiennent des piles au lithium-ion d'une énergie nominale < 20 Wh qui ont été testées selon la norme UN 38.3 du « Manual of Tests and Criteres » des Nations Unies et doivent être expédiés selon les règles de sécurité d'expédition des piles au lithium.
- Les consignes suivantes s'appliquent uniquement aux personnes ayant des dispositifs médicaux implantables actifs (p. ex. stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.) : Gardez les écouteurs et l'écrin de charge à au moins 15 cm (6 pouces) de l'implant actif. Si vous ressentez des interférences, éteignez les écouteurs et contactez le fabricant du dispositif actif. Veuillez noter que l'interférence peut aussi être causée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs à métaux des aéroports, etc.
- Seul le personnel autorisé est autorisé à démonter le boîtier de charge en raison de potentiels risques électriques.

Vérification de sécurité sur le produit pour TV Clear Earbuds

- Ne laissez jamais les entrées du produit pénétrer dans votre oreille.
- En cas de vertiges ou de perte de vos propriétés acoustiques spéciales, retirez vos écouteurs.
- En examen médical ou dentaire spécial incluant des radiations selon la description ci-dessous peut affecter le bon fonctionnement des appareils. Retirez-les et laissez-les en dehors de la salle/zone /l'examen avant de subir :
  - Un examen médical ou dentaire avec des radios (aussi nommées TDM).
  - Un examen médical avec IRM/NMRI, qui génère des champs magnétiques.
  - Protégez vos écouteurs et vos accessoires de charge de la chaleur (ne les laissez jamais à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en plein soleil). Ne utilisez pas d'autres appareils de chauffage pour sécher vos écouteurs ou vos accessoires de charge (ex. ne les placez pas dans un sèche-linge).
  - Ne placez pas les écouteurs ou l'écrin de charge à proximité d'une plaque de cuisson à induction; cela pourrait endommager les écouteurs et les rendre inutilisables. Quelques jours avant absorber l'énergie inductive et entraîner une destruction thermique.
  - Assurez-vous d'utiliser les écouteurs et l'écrin de charge dans la plage de température d'utilisation : +5 à +40 °C (41 à 104 °F).
  - Assurez-vous toujours que vos écouteurs et l'écrin de charge sont secs et propres, spécifiquement avant la recharge. Dans le cas contraire, la fiabilité de la charge ne peut être garantie.
  - Si vous n'utilisez pas les écouteurs, rangez-les dans un endroit frais et sec à la température ambiante. Cela permet à l'humidité de s'évaporer et évite un impact potentiel sur la performance.
  - Utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil pourrait augmenter les émissions électromagnétiques ou réduire l'immunité électromagnétique de cet appareil et entraîner un dysfonctionnement.
  - Ne use los accesorios a niveles altos de volumen durante periodos prolongados. Para evitar dañarse el oído, use los auriculares a un nivel de volumen moderado.
  - Ajuste del volumen de los auriculares en un nivel bajo y suba poco a poco el control del volumen hasta un nivel cómodo.
  - Los auriculares no deben utilizarse por clientes con conductos auditivos inflamados o cavidades del oído medio expuestas a cualquier otra situación adversa no deben usar los auriculares.
  - En el caso improbable de que cualquier parte de este producto se quede en el conducto auditivo, se recomienda encarecidamente ponerse en contacto con un especialista médico para que efectúe una extracción segura.
  - No inserte los auriculares demasiado profundo en los oídos y nunca los inserte sin los adaptadores para los oídos.
  - Retire siempre los auriculares lentamente y con cuidado de los oídos.
  - Si el adaptador de oído, o alguna parte de él (cápsula o retención), está roto o dañado, sustituya el adaptador.
  - Si siente dolor detrás de la oreja o dentro de ella, si está se inflama, o en caso de irritación de la piel y aumento de la producción de cera, consulte con su audioprótesista o su médico.
  - Evite los fuertes golpes físicos fuertes en los auriculares o en el oído cuando los usa. Un impacto físico fuerte en los auriculares o en el oído (p. ej. durante la práctica de deportes) puede causar perforación del tímpano o dañar el conducto auditivo.
  - Los dispositivos contienen pilas de ión-litio con una capacidad nominal en vatios hora de <20Wh, que fue testeada según el manual de pruebas y criterios de la ONU (en 38.3 del «Manual de Pruebas y Criterios de las Naciones Unidas») y deben enviarse de conformidad con las normas de transporte de baterías de iones de litio de acuerdo con las Recomendaciones de la ONU.
  - Lo siguiente solo se aplica a personas con dispositivos médicos implantables activos (ej. Marca pasos, desfibriladores, etc.): Mantenga los auriculares y el estuche de carga a una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) del implante activo. Si detecta cualquier interferencia, apague los auriculares y póngase en contacto con el fabricante del implante activo. Tenga en cuenta que las interferencias también pueden ser causadas por líneas eléctricas, detectores de metales de los aeropuertos, etc. también pueden causar interferencias.
  - Solo el personal autorizado está autorizado a desmontar la caja de carga debido a un riesgo de estuche cargador.

**Información sob

- Beskyt apparatens stik og strømforsyning mod støv og vand.
- Beskyt apparatens stik mod statisk elektricitet (fx ved gnistdannelse ved sammenbrud af varmekilder radiator). Beskyt apparatet mod kraftige stød og rystelser.
- Ikke ledningsfri drift.
- Benyt apparatetes med en fugtig klud. Brug aldrig vaske- og rengøringsmidler (vaskepulver, sæbe) eller andre kemiske substanser (fx opløsningsmidler, benzin, Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre varmeapparater til at tørre apparaterne.
- Elektriske komponenter skal fjernes/udskiftes i henhold til de lokale bestemmelser.

Fareadvarsler for TV Clear Earbuds

- Eksterne apparater må kun tilsluttes, hvis de er testet og godkendt i overensstemmelse med de relevante standarder IEC 62368-1 eller andre relevante standarder for disse måtte være relevante.
- Opladeren skal kun bruges sammen med IEC 62368-1-certificeret udstyr med en nominel spænding på 5 V DC, min. 600 mA.
- Charging case og ledningsfri hovedtelefoner er udstyrede med indbyggede batterier. Anvendelse af denne enhed i umiddelbar nærhed af andet udstyr bør undgås, da det kan medføre forstyrrelser af andet udstyr, der er placeret i nærheden.
- Enheden indeholder personlige data, der kan gemmes i det indbyggede lagerhukommelsesområde. Ved bortskaffelse af enheden skal det kontrolleres, at både dette udstyr og det andet udstyr fungerer, som det skal.
- Batteri RF-kommunikationsudstyr (eksempelvis perifert udstyr sikson antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes inden for en afstand på 30 cm (12 tommer) fra nogen del af kroppen under normale betingelser, og det skal sikres, som producenten angiver. Hvis dette ikke overholdes, er der risiko for forringelse af dette udstyrs ydeevne.
- Earbuds og charging case indeholder magnetiske dele, som kan medføre ubehagelige ting hvis de bliver hængende.
- Systemet fungerer med Bluetooth-enheder 2.4 GHz-2.48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, skal du huske at kontrollere, om flyselskabet kræver, at trådløse enheder skal slukkes.
- Undgå at placere eller opbevare produkterne i nærheden af varme kilder, direkte sollys eller fugtighed. Hvis du bruger dine earbuds til trådløs betalingsformål, nær du kører bil, i nogle lande kan der gælde specielle bestemmelser, som du skal vide om, er nødvendige for at undgå forstyrrelser af andre trådløse produkter, nær du kører bil. Brug aldrig dine earbuds til andre formål, end de er beregnet til.
- Du skal fokusere på din og andres sikkerhed, når du benytter earbuds i forbindelse med andre aktiviteter, som kræver din fulde opmærksomhed. Vi ikke ansvarlige for skader, der måtte opstå i eller nær anden trafik, på byggepladser eller nær jernbaner osv. Tag earbuds af eller tilpas lydstyrken, så du kan høre de omgivende lyde, inklusive alarmer og advarselssignaler.
- Indstilling af omgivende lyde kan reducere mængden af baggrundslyd.
- Vær opmærksom på, at advarselssignaler og lyde som f.eks. sirener, f.eks. blinker, hviler det delvist dæmpet.
- Undgå at bruge earbuds ved høj hastighed i længere tid ad gangen. Brug dine earbuds ved en komfortabel, moderat lydstyrke for at undgå hørskader.
- Start altid med en lav lydstyrke og juster derefter lydstyrken til et behageligt niveau.
- Earbuds må ikke anvendes af personer, der er under indflydelse af alkohol eller betændelse i øregangen, eller hvis mellemøre på anden måde er udsat. Hvis det mod forventning skulle ske, at der det på produktet eller i øregangen, inklusive øregangen, anbefales det at fraråde, at der sages lægehjælp for at få den fjernet.
- Undlad at sætte earbuds for langt ind i øregangen og de skal altid isættes uden anbefales det.
- Tag altid earbuds langsomt og forsigtigt ud af øremen.
- Hvis anbefalingerne eller den del af anvisningerne (lydkuppel, fastholder) er knækket eller beskadiget, skal de ikke anvendes.
- Hvis du føler smerte i eller bag øret, hvis det er betændt, eller hvis der forekommer hudirritation og ubehagelige reaktioner, skal du holdeop med at anvende produktet og kontakte læge.
- Undgå kraftige stød eller slag med earbuds eller øret, mens du bruger den.
- Udfordre ikke earbuds ved at bøje eller vrikke med dem, eller ved at stikke ting i øre eller næse, det kan medføre alvorlige øre- og næsesvigt.
- Apparaterne indeholder lithium-ion-batterier, som er følsomme over for varme-stød, som er tørst i henhold til SN 38.3 ("UN Manual of Tests and Criteria" og skal forberedes i overensstemmelse med den relevante lovgivning og standarder for transport af lithium-ion-batterier.
- Det følgende gælder kun for personer med implanteret medicinsk udstyr (f.eks. pacemakere, defibrillatorer osv.): Earbuds og charging case skal holdes på en afstand på mindst 15 cm fra implanteret medicinsk udstyr. Anbefalet minimumsafstand skal du sikkerhed for earbuds og kontakte forhandleren af det aktive implantat. Bemærk, at interferens opstår kun ved tilstrækkelig nærhed, kortlæsninger, elektrostatiske udladninger, radiofrekvens i lufthavne osv.
- På grund af risikoen for elektrisk stød må charging case kun adskilles af autoriseret personale.

Oplysninger om produktsikkerhed for TV Clear Earbuds

- Mikrofonkapslerne er placeret i den ene ende af det trådløse øre-stykke deres særlige akustiske egenskaber.
- Specielle medicinske enheder eller dentale undersøgelser, der omfatter stråling som bestemmes henunder, kan have en negativ indvirkning på apparaterne funktion. Fjern dem og efterlad dem uden for undersøgelseslokalet inden:
- Medicinsk udstyr med elektromagnetisk stråling (sæmt CT-scanning).
- Medicinske undersøgelser med MR/MRI-scanning, som genererer magnetfelter.
- Bærbar dine earbuds og charging case i en afstand af mindst 15 cm fra dit øre og andre øre i billed. Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre opvarmningsenheder til at tørre dine earbuds og charging case. Undgå at placere produkterne for brand eller eksplosion).
- Anbring ikke earbuds eller charging case tæt på induktionskoglefelt. Ledende strukturer inden i opladningsstilbehøret kan absorbere industri-energi, hvilket medfører termisk ødelæggelse.
- Charging case, earbuds og charging case anvendes inden for driftstemperaturområdet: +5° til +40° Celsius (+41° til +104° Fahrenheit).
- Dårig afslut fra, et earbuds og charging case er rene og tørre, sørligt inden opladning. Ellers er der risiko for korrosion af produkterne.
- Opbevar earbuds i charging cases på et sted med good ventilation, nær de ikke ser i brug. På denne måde kan fugt fordampe og produkterne forblive tørre og klar til at anvendes. Brug af andet tilbehør og andre kabler end dem, der leveres eller anbefales af producenten af dette udstyr, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller forringet elektrisk og elektromagnetisk immunitet af dette udstyr.

Fareadvarsler for sender "TV Connector"

- Eksterne apparater skal testes og godkendes i henhold til de relevante sikkerhedsstandarder. Brug kun tilbehør, som er godkendt af Sonova Communications AG.
- Et sikkerhedsmæssigt godkendt USB-strømforsyningsenhed skal anvendes til at tilslutte sender-opladere med en nominel spænding på 5 V DC, min. 500 mA.
- Beskyt dine øjne mod det optiske lys fra det optiske Toslink-kabel, når det sluttes til en TV/apparat.

Bemærkninger om dataindsamling og -behandling og om firmware-opdateringer

Ved den personrelevante behandling af produkterne, f.eks. lydstyrke, lydprofiler og Bluetooth-adresser på parrede enheder er det ikke korrekt funktion.

Vedhæftet komponent "Sennheiser TV Clear" kræver, at Sennheiser indstillingerne og brugsdata som tøndingscykluser og driftstider (f.eks. afspilningsø af musik, brugte tøndingsdata) og varsliere i sonophrin.form.com/sennheiser/tv-clear-earbuds-and-transmitter. Dette er nødvendigt af Sonova Communications AG, hvor de gemmes og behandles. Dataene behandles af de fortsatte statistiske formål og udelukkende i anonymiseret og aggregeret form